

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа русской филологии и культуры им. Льва Толстого



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
\_\_\_\_\_ Турилова Е.А.  
"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**  
Особенности перевода с языков народов России

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, д.н. (доцент) Хабибуллина А.З. (кафедра русской литературы и методики ее преподавания, Высшая школа русской филологии и культуры им Льва Толстого), Alsu.Habibullina@kpfu.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2	Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- базовые понятия и методы художественного перевода как одну из форм инационального восприятия литератур РФ;
- основные приемы и переводческие стратегии, применяемые по отношению к разным языкам и литературам РФ;
- принципы научно-исследовательской деятельности, применяемые по отношению к разным языкам и литературам РФ, а также оформления результатов своей работы.
- базовые навыки оценивания переводов с языков народов России в процессе их обсуждения.

Должен уметь:

- анализировать литературоведческие явления и проблемные ситуации в аспекте художественного перевода;
- грамотно и логично формулировать суждения о специфике перевода как формы инациональной рецепции;
- использовать знания о принципах и приемах научно-исследовательской деятельности в области переводоведения как науки.

Должен владеть:

- стандартными способами выявления в литературоведческих суждениях по проблемам художественного перевода принципов, моделей, ценностей;
- стандартными методами решения проблемных ситуаций в области применения разных переводческих стратегий по отношению к национальным литературам народов России;
- навыками научно-исследовательской деятельности, методикой проведения квалифицированного анализа и оформления результатов собственной научной деятельности, связанной с вопросами переводов с языков народов России;
- отдельными навыками осуществления критического анализа в области проблем художественных переводов и иных форм инациональной рецепции русской литературы.

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.04.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.01 "Филология (Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 3 курсе в 5 семестре.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 13 часа(ов), в том числе лекции - 4 часа(ов), практические занятия - 8 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 55 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 5 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Состав литератур народов России: история, языки, художественные традиции. Литературы и языки народов Поволжья.	5	2	0	4	0	0	0	25
2.	Тема 2. Тема 2. Перевод как форма инонационального восприятия литературы. Перевод и диалог литератур.	5	2	0	2	0	0	0	20
3.	Тема 3. Тема 3. Эстетическая и лингвистическая интерференция в художественном переводе.	5	0	0	2	0	0	0	10
	Итого		4	0	8	0	0	0	55

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

**Тема 1. Тема 1. Состав литератур народов России: история, языки, художественные традиции. Литературы и языки народов Поволжья.**

Развитие представлений о составе литератур народов России. Основные литературные регионы: литература Поволжья и Приуралья, литература народов Северного Кавказа и Дагестана, литература Северо-Западной Сибири, литература народов Алтая и Южной Сибири, литература народов Восточно-Сибирского региона России, литература народов Северо-Восточной Сибири, литература народов Приамурья и о. Сахалин, литература других народов России. История жизни народов Поволжья. Особенности языка народов Поволжья: татарского, башкирского, удмуртского, марийского, мордовского и других. В формировании национальной культуры и самосознания народов поволжского региона большую роль сыграли факторы различных этапов истории, среди которых необходимо подчеркнуть такие, как воздействие на развитие удмуртов, марийцев, мордвы и чувашей монголо-татарского нашествия, вхождение в состав Российского государства и специфические условия перехода к христианской идеологии. Художественный билингвизм в литературах Поволжья: история и поэтика.

**Тема 2. Тема 2. Перевод как форма инонационального восприятия литературы. Перевод и диалог литератур.**

Перевод как форма взаимодействия разных национальных литератур (Ю.Д. Левин, П.Тороп, Г.Р. Гачечиладзе и др.). Теория перевода. Перевод - путь к обогащению национальной литературы. Часто именно посредством перевода в литературу входят новые художественные формы и тенденции, идеи, жанры, образы. Приобретение опыта инонациональной литературы путем творческого освоения, подразумевает освоение и отображение в собственном произведении идеи, образа, настроения, поэтического мира какого-либо произведения инонациональной литературы. Перевод и проблема диалога литератур.

**Тема 3. Тема 3. Эстетическая и лингвистическая интерференция в художественном переводе.**

Интерференция в "точных" и гуманитарных науках. Языковая интерференция: определение понятия, свойства. Основные концепции языковой интерференции (на материале русско-татарских языковых отношений).

Эстетическая интерференция как "продукт" национального сознания личности. Эстетическая интерференция в условиях русско-татарских литературных взаимодействий.

Основные формы эстетической интерференции. Языковая и эстетическая интерференция в художественном переводе. Жанр и проблема перевода на языки народов России. Интерференция и жанровые трансформации в художественных переводах на языки национальных литератур как теоретическая проблема.

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Литературный энциклопедический словарь 1987 - <https://1599.slovaronline.com/>

Развитие переводоведения в России - <https://megapredmet.ru/2-8685.html>

Художественный перевод - <https://www.inueco.ru/tio/2021/978-5-6046573-5-5.pdf>

### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Литературный энциклопедический словарь 1987 - <https://1599.slovaronline.com/>

О развитии переводов в России - <https://transeurope.ru/publications/istoriya-perevoda-v-rossii.html>

Тукай в переводах - <http://gabdullatukay.ru/works/translations/>

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	В ходе лекционных занятий выясняются особенности перевода про-изведений с языка литератур народов России, устанавливаются при-чины расхождения источника и переводы, выясняются виды перево-дов. Кроме перевода, на лекциях рассматриваются другие формы инонационального восприятия литературы и особенности возникно-вения интерференции в них.
практические занятия	На практических занятиях студенты знакомятся с теоретическим и прикладным аспектами проблемы переводов национальных литератур России на русский язык. Студентам предлагается выбрать из каждого практического занятия не менее 2-х из сформулированных вопросов и заданий и основательно подготовиться к ним. 2. Для подготовки к практическим занятиям рекомендуется ознакомиться с научно-исследовательской литературой, а также интернет-ресурсами, электронным ресурсом и учебными материалами. Необходимо внимательно читать и конспектировать рекомендованные работы, выделяя в них главные положения. Такая работа является обязательной при написании рефератов и научных сообщений, которые заслушиваются и обсуждаются на очных занятиях. 3. Изучение проблемы переводов предполагает выполнения самостоятельной работы по созданию творческих переводов с разных языков народов России, а также выполнение письменных и устных заданий по проблемам современных литератур России.
самостоя-тельная работа	Самостоятельная работа предполагает чтение и конспектирование специальной литературы по проблемам переводоведения, а также поиск художественного материала, сопоставление оригинала и источников. При подготовке к зачету студент должен знать содержание художественной литературы, а также разбираться в основных вопросах по проблемам их переводов на языки народов России, знать состав литератур России, особенности художественного билингвизма, уметь разбираться в специфике русскоязычной литературы и т.п.
зачет	Зачет по курсу включает в себя 2-х вопроса: первый - теоретический (например, "перевод как форма инонационального восприятия литературы"); второй вопрос связан с анализом отдельных художественных произведений разных жанров, связанных с историей национальных литератур разных регионов России. На зачете приветствуется творческий подход к интерпретации разноязычных переводов художественных произведений разных литератур России.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.



Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе "Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

#### Основная литература:

1. Базылев, В. Н. Дидактика перевода : учебное пособие / В. Н. Базылев. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-1564-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1843986> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
2. Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации: основы теории : монография / Р. Р. Чайковский, Н. В. Вороневская, Е. Л. Лысенкова, Е. В. Харитонова ; под общ. ред. д-ра филол. наук. проф. Р. Р. Чайковского. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 223 с. - ISBN 978-5-9765-2053-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1147401> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
3. Художественный перевод и сравнительное литературоведение : сборник научных трудов / отв. ред. Д.Н. Жаткин. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 240 с. - ISBN 978-5-9765-1760-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1042202> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.

#### Дополнительная литература:

1. Лунькова, Л. Н. Текст: интеллектуальное дежа-вю : монография / Л. Н. Лунькова. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2018. - 238 с. - ISBN 978-5-9765-3393-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1581863> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
2. Активные процессы в современном русском языке: национальное и интернациональное : сборник научных трудов / отв. ред. Л. В. Рацибурская. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 940 с. - ISBN 978-5-9765-4550-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1863965> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
3. Новикова, М. Г. Мера смысла, актуальное членение и адекватность перевода : монография / М. Г. Новикова. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1445-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1843225> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
4. Теория перевода в классической и современной исследовательской парадигме: онтология, методология, аксиология : монография / под общ. ред. Л. В. Кушниной. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 336 с. - ISBN 978-5-9765-4260-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1863206> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
5. Шевченко, О. Г. Теория перевода (онтологические основания) : учебное пособие / О. Г. Шевченко. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2020. - 223 с. - ISBN 978-5-7782-4171-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870469> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.



*Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.ДВ.04.02 Особенности перевода с языков народов России*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2024

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.